

淡江外語論叢 December 2015 No. 26

目 錄

從西語俗語探討文化對語言學習的影響	劉愛玲	1
La interculturalidad desde la perspectiva sociolingüística de los estudiantes taiwaneses de español lengua extranjera	魯四維	28
Estudio de las colocaciones usadas en los exámenes de lectura de DELE y sugerencias didácticas para ELE en Taiwán	呂羅雪	58
Locuciones nominales constituidas por nombres y adjetivos de color en chino mandarín y español	劉珍綾	89
土地與江河：謝閣蘭作品中生命力與理想人生的象徵	邵南	117
東方想像/意象 — 陽光劇團《印度共和國或他們夢想的印度》	梁蓉	135
大学学部生による日本語教育実習実践報告 —キャリア教育の観点から—	中村香苗	155

〈本期收稿論文為 25 期留稿 4 篇及 26 期論文 3 篇，共 7 篇獲推薦。〉

補訂：

本刊第二十五期古孟玄〈Estudio de las resoluciones de traducción en español del *Sorgo Rojo*〉一文因作者姓名之羅馬拼音有誤，僅更正為 Ku, Meng-Hsuan，並向作者致歉。

Tamkang Studies of Foreign Languages and Literatures No. 26

CONTENTS

No. 26 December 2015

A Study of the Cultural Influence on Spanish Learning Effectiveness through the Proverbs	Liou, Ai-Ling	1
The interculturality from sociolinguistics perspective of Taiwanese students of Spanish Foreign language	Javier Pérez Ruiz	28
An Analysis of the Use of Collocation in DELE Reading Comprehension Tests and Suggestions for Spanish teaching in Taiwan	Lu, Lo-Hsueh	58
Nominal phrases consisting of nouns and adjectives of color in Mandarin Chinese and Spanish	Liu, Chen-Ling	89
Land and Rivers: Symbols of Vitality and Ideal Life in Victor Segalen's Works	Shao, Nan	117
Orient imaginary /Imagary — The Theater of the Sun' s "Indiad, or the India of Their Dreams"	Liang, Zong	135
Practice research of Japanese teacher training	Nakamura Kanae	155